



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 11. listopada 2022.
(OR. en)

13295/22

LIMITE

CORLX 893
CFSP/PESC 1294
RELEX 1302
MOG 91
COHOM 116

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA o provedbi Uredbe Vijeća (EU) br. 359/2011 o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Iranu

PROVEDBENA UREDBA VIJEĆA (EU) 2022/...

od ...

o provedbi Uredbe Vijeća (EU) br. 359/2011 o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Iranu

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 359/2011 od 12. travnja 2011. o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Iranu¹, a posebno njezin članak 12. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

¹ SL L 100, 14.4.2011., str. 1.

budući da:

- (1) Vijeće je 12. travnja 2011. donijelo Uredbu (EU) br. 359/2011.
- (2) Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku 25. rujna 2022. dao je izjavu u ime Unije u kojoj izražava žaljenje zbog raširene i nerazmjerne primjene sile od strane iranskih sigurnosnih snaga protiv nenasilnih prosvjednika, što je dovelo do velikog broja smrtnih slučajeva i ozlijeđenih osoba. U izjavi se također navodi da osobe koje su odgovorne za ubojstvo Mahse Amini moraju snositi odgovornost te poziva iranska tijela da osiguraju transparentne i vjerodostojne istrage kako bi se razjasnio broj smrtnih slučajeva i uhićenih osoba, pustili na slobodu svi nenasilni prosvjednici i osiguralo zakonito postupanje prema svim pritvorenicima. Nadalje, u izjavi je naglašeno da se odlukom Irana o strogom ograničavanju pristupa internetu i blokiranju platformi za trenutačnu razmjenu poruka naočigled krši sloboda izražavanja. Naposljetku, u izjavi se navodi da će Unija razmotriti sve mogućnosti koje su joj na raspolaganju kako bi se riješilo pitanje ubojstva Mahse Amini i načina na koji su iranske sigurnosne snage odgovorile na prosvjede koji su uslijedili.
- (3) U tom kontekstu i u skladu s predanošću Unije rješavanju svih pitanja koja izazivaju zabrinutost u vezi s Iranom, uključujući stanje ljudskih prava, jedanaest osoba i četiri subjekta trebalo bi uvrstiti na popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela koji podliježu mjerama ograničavanja naveden u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 359/2011.
- (4) Uredbu (EU) br. 359/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog I. Uredbi (EU) br. 359/2011 mijenja se kako je navedeno u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica

PRILOG

Sljedeće osobe i subjekti dodaju se na popis fizičkih i pravnih osoba, subjekata i tijela naveden u Prilogu I. Uredbi (EU) br. 359/2011:

Osobe

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
„96.	ROSTAMI CHESHMEH GACHI Mohammed (također poznat kao ROSTAMI Mohammad) گچی چشمه رستمی محمد (također poznat kao رستمی محمد)	Mjesto rođenja: Kermanshah (Iran) Datum rođenja: 1976. ili 1977. Državljanstvo: iransko Spol: muški Br. nacionalne osobne isprave: 111936 (Iran) Identifikacijski broj: 13821 (Iran) Funkcija: načelnik iranske policije za moralnost	Mohammad Rostami Cheshmeh Gachi na čelu je iranske policije za moralnost. Od početka 2014. do početka 2019. bio je načelnik policije za javnu sigurnost u Kermanshahu te je bio na visokim položajima u iranskoj obavještajnoj policiji. Policija za moralnost dio je iranskih snaga za izvršavanje zakonodavstva (LEF) i posebna policijska jedinica koja provodi stroga pravila odijevanja za žene, uključujući obvezno nošenje marame za glavu. Zbog nepoštovanja iranskih zakona o hidžabu policija za moralnost protiv žena upotrebljava nezakonitu silu, seksualno i rodno uvjetovano nasilje, proizvoljna uhićenja i pritvaranja, prekomjerno nasilje i mučenje. Policija za moralnost 13. rujna 2022. u Teheranu proizvoljno je uhitila 22-godišnju Mahsu Amini, navodno zbog nepravilnog nošenja hidžaba. Potom je odvedena u sjedište policije za moralnost radi ‚pouke i usmjeravanja‘. Prema pouzdanim izvješćima i svjedocima, u pritvoru je brutalno pretučena i zlostavljana, što je dovelo do njezine hospitalizacije, a 16. rujna 2022. i smrti. Nasilno ponašanje policije za moralnost nije ograničeno samo na taj slučaj i uvelike je dokumentirano. Kao načelnik iranske policije za moralnost, Rostami je odgovoran za njezina djelovanja. Stoga snosi odgovornost za teška kršenja ljudskih prava u Iranu.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
97.	RAHIMI Hossein رحیمی حسین	Mjesto rođenja: Selo Dodhak, Mahalat, Središnja pokrajina (Iran) Datum rođenja: 1964. Državljanstvo: iransko Spol: muški Čin: brigadni general Funkcija: načelnik iranskih snaga za izvršavanje zakonodavstva (LEF) u Teheranu	Brigadni general Hossein Rahimi načelnik je iranskih snaga za izvršavanje zakonodavstva (LEF) u Teheranu od 7. kolovoza 2017. LEF-ov odgovor na prosvjede u Teheranu u rujnu 2022. bio je posebno strog. LEF-ova prekomjerna upotreba nasilja radi suzbijanja tih prosvjeda dovela je do smrti više ljudi. Kao načelnik LEF-a u Teheranu Rahimi je stoga odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Iranu.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
98.	ABDI Abbas عبدی عباس	Državljanstvo: iransko Spol: muški Čin: pukovnik Funkcija: načelnik iranskih snaga za izvršavanje zakonodavstva (LEF) u Divandarrehu	Pukovnik Abbas Abdi načelnik je iranskih snaga za izvršavanje zakonodavstva (LEF) u okrugu Divandarreh. LEF-ov odgovor na prosvjede u Divandarrehu u rujnu 2022. bio je posebno strog. LEF-ova prekomjerna upotreba nasilja radi suzbijanja tih prosvjeda dovela je do smrti više ljudi. Kao načelnik LEF-a u Divandarrehu Abdi je stoga odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Iranu.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
99.	MIRZAEI Haj Ahmad (takoder poznat kao. MIRZAEI Hajahmad; MIRZAYI Hajj Ahmad) میرزایی حاج احمد	Mjesto rođenja: Teheran (Iran) Datum rođenja: 9. veljače 1957. Državljanstvo: iransko Spol: muški Identifikacijski broj: 4268935215 (Iran) Čin: pukovnik Funkcija: načelnik iranske policije za moralnost u Teheranu	Pukovnik Haj Ahmed Mirzaei voditelj je teheranskog ogranka iranske policije za moralnost od 2018. Policija za moralnost dio je iranskih snaga za izvršavanje zakonodavstva (LEF) i posebna policijska jedinica koja provodi stroga pravila odijevanja za žene, uključujući obvezno nošenje marame za glavu. Zbog nepoštovanja iranskih zakona o hidžabu policija za moralnost protiv žena upotrebljava nezakonitu silu, seksualno i rodno uvjetovano nasilje, proizvoljna uhićenja i pritvaranja, prekomjerno nasilje i mučenje. Policija za moralnost 13. rujna 2022. u Teheranu proizvoljno je uhitila 22-godišnju Mahsu Amini, navodno zbog nepravilnog nošenja hidžaba. Potom je odvedena u sjedište policije za moralnost radi 'poduke i usmjeravanja'. Prema pouzdanim izvješćima i svjedocima, u pritvoru je brutalno pretučena i zlostavljana, što je dovelo do njezine hospitalizacije, a 16. rujna 2022. i smrti. Nasilno ponašanje policije za moralnost nije ograničeno samo na taj slučaj i uvelike je dokumentirano. Kao načelnik policije za moralnost u Teheranu Mirzaei je odgovoran za djelovanja policije za moralnost u Teheranu, među ostalim i u njezinu sjedištu gdje je Amini pretučena i zlostavljana. Stoga snosi odgovornost za teška kršenja ljudskih prava u Iranu.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
100.	ZAREPOUR Issa پور زارع زارعی	Mjesto rođenja: Eslamabad-e Gharb, pokrajina Kermanshah (Iran) Datum rođenja: 1980. Državljanstvo: iransko Spol: muški Funkcija: ministar informiranja i komunikacijske tehnologije	Issa Zarepour je iranski ministar informiranja i komunikacijske tehnologije od 25. kolovoza 2021. Na svojem položaju imao je ključnu ulogu u odluci iranske vlade da sustavno krši slobodu mišljenja i izražavanja iranskih građana uvođenjem ograničenja pristupa internetu tijekom prosvjeda koji su uslijedili nakon smrti 22-godišnje Mahse Amini 19. rujna 2022. Tom se mjerom dodatno smanjio ionako već vrlo ograničen javni prostor za aktere civilnog društva u Iranu, uključujući branitelje ljudskih prava, za prikupljanje objektivnih informacija i komuniciranje, kako međusobno tako i s vanjskim svijetom. Blokada interneta imala je negativne posljedice na ostvarivanje ljudskih prava u Iranu, kako izravne (to jest utjecaj na slobodu mišljenja i izražavanja i dostupnost objektivnih informacija) tako i neizravne (to jest povećana vjerojatnost da kršenja ljudskih prava ostanu nedokumentirana, što negativno utječe na snošenje odgovornosti za kršenja ljudskih prava). Kao ministar informiranja i komunikacijske tehnologije Zarepour je stoga odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Iranu.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
101.	SEPEHR Mohammad-Hossein سپهر محمدحسین	Državljanstvo: iransko Spol: muški Funkcija: zapovjednik Iranske središnje baze za obuku Glavnog stožera oružanih snaga	Mohammad-Hossein Sepehr zapovjednik je središnje baze za obuku Glavnog stožera oružanih snaga u Teheranu. Član je Islamske revolucionarne garde (IRGC) i snage pokreta otpora Basij (dobrovoljna paravojna organizacija u okviru IRGC-a s ograncima diljem Irana). Sepehr nadzire osposobljavanje iranskih sigurnosnih snaga za suzbijanje prosvjeda i podupire represivno postupanje prema prosvjednicima. Stoga je odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Iranu.	+
102.	SAFARI Sayd Ali صفری سید علی	Državljanstvo: iransko Spol: muški Čin: pukovnik Funkcija: načelnik iranskih snaga za izvršavanje zakonodavstva (LEF) u Saqqezu	Pukovnik Sayd Ali Safari načelnik je iranskih snaga za izvršavanje zakonodavstva (LEF) u Saqqezu. LEF-ov odgovor na prosvjede u Saqqezu u rujnu 2022. bio je posebno strog. LEF-ova prekomjerna upotreba nasilja radi suzbijanja prosvjeda dovela je do smrti više ljudi. Kao načelnik LEF-a u Saqqezu Safari je stoga odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Iranu.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
103.	ADYANI Seyed Alireza (također poznat kao ADIANI Hojjat al-Islam Seyyed Alireza) ادیانی سید علیرضا	Državljanstvo: iransko Spol: muški Funkcija: voditelj ideološko-političkog ureda iranskih snaga za izvršavanje zakonodavstva (LEF)	Seyed Alireza Adyani voditelj je ideološko-političkog ureda iranskih snaga za izvršavanje zakonodavstva (LEF). Adyani je odgovoran za utvrđivanje i provedbu pravila o djelovanju policijskih snaga. Izjavio je da LEF mora biti 'praktičan' i 'djelotvoran' u postupanju s protivnicima i pohvalio je policiju za moralnost zbog toga što 'intenzivno' obavlja svoj posao. LEF je bio iznimno brutalan prema prosvjednicima, među ostalim i prema onima koji su prosvjedovali nakon smrti Mahse Amini. Stoga je odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Iranu.	+
104.	AZADI Ali آزادی علی	Državljanstvo: iransko Spol: muški Čin: drugi brigadni general Funkcija: načelnik iranskih snaga za izvršavanje zakonodavstva (LEF) u Kurdistanu	Drugi brigadni general Ali Azadi načelnik je iranskih snaga za izvršavanje zakonodavstva (LEF) u Kurdistanu od 2019. Tijekom suzbijanja prosvjeda u rujnu 2022. snage pod njegovim zapovjedništvom u Kurdistanu ustrijelile su prosvjednike te su usmratile i ozlijedile više ljudi. Stoga je odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Iranu.	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
105.	SHALIKAR Mohammed Zaman شاليكار محمد زمان	Državljanstvo: iransko Spol: muški Čin: pukovnik Funkcija: načelnik iranskih snaga za izvršavanje zakonodavstva (LEF) u Babolu, Mazandaran	Pukovnik Mohammed Zaman Shalikal načelnik je iranskih snaga za izvršavanje zakonodavstva (LEF) u Babolu, Mazandaran, od 2021. Tijekom prosvjeda nakon smrti Mahse Amini u rujnu 2022., snage pod njegovim zapovjedništvom ustrijelile su, ozlijedile i usmratile prosvjednike u Babolu, Mazandaran. Stoga je odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Iranu.	+
106.	HEIDARI Salman حیدری سلمان	Državljanstvo: iransko Spol: muški Čin: pukovnik Funkcija: načelnik iranskih snaga za izvršavanje zakonodavstva (LEF) u Bukanu	Pukovnik Salman Heidari načelnik je iranskih snaga za izvršavanje zakonodavstva (LEF) u Bukanu. LEF-ov odgovor na prosvjede u Bukanu u rujnu 2022. bio je posebno strog. LEF-ova prekomjerna upotreba nasilja radi suzbijanja prosvjeda dovela je do smrti najmanje jednog djeteta, a više je ljudi bilo ozlijeđeno. Kao načelnik LEF-a u Bukanu, Heidari je stoga odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Iranu.	+”.

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

Subjekti

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
„5.	Iranska policija za moralnost (također poznata kao Gasht-e-Ershad; policija za islamsko usmjeravanje; policija za ćudoređe) غشتی ارشاد	Adresa: Vozara Street, corner of 25th Street, District 6, Teheran (Iran)	<p>Policija za moralnost dio je iranskih snaga za izvršavanje zakonodavstva (LEF) i posebna policijska jedinica koja provodi stroga pravila odijevanja za žene, uključujući obvezno nošenje marame za glavu. Zbog nepoštovanja iranskih zakona o hidžabu policija za moralnost protiv žena upotrebljava nezakonitu silu, seksualno i rodno uvjetovano nasilje, proizvoljna uhićenja i pritvaranja, prekomjerno nasilje i mučenje.</p> <p>Policija za moralnost 13. rujna 2022. u Teheranu proizvoljno je uhitila 22-godišnju Mahsu Amini, navodno zbog nepravilnog nošenja hidžaba. Potom je odvedena u sjedište policije za moralnost radi ‚poduke i usmjeravanja‘. Prema pouzdanim izvješćima i svjedocima, u pritvoru je brutalno pretučena i zlostavljana, što je dovelo do njezine hospitalizacije, a 16. rujna 2022. i smrti. Nasilno ponašanje policije za moralnost nije ograničeno samo na taj slučaj i uvelike je dokumentirano.</p> <p>Policija za moralnost stoga je odgovorna za teška kršenja ljudskih prava u Iranu.</p>	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
6.	Pokret otpora Basij (također poznat kao Basij-e Mostazafan) بسیج مستضعفین		<p>Pokret otpora Basij dobrovoljna je paravojna organizacija koja djeluje u okviru Iranske revolucionarne garde (IRGC) s ograncima diljem Irana.</p> <p>Odgovor sigurnosnih snaga na prosvjede u Iranu u rujnu 2022. bio je posebno strog, što je dovelo do smrti više ljudi. Pokret otpora Basij su jedne od snaga kojima je vlada naložila da uguše te prosvjede. Pripadnici pokreta otpora Basij ozlijedili su i usmrtili nekoliko prosvjednika.</p> <p>Pokret otpora Basij je izravno odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Iranu.</p>	+
7.	Zapovjedništvo Iranske revolucionarne garde za kiberobranu (CDC) قرارگاه دفاع سایبری	Adresa: Teheran (Iran) Telefon: +98 26 3448 9826	<p>Zapovjedništvo Iranske revolucionarne garde za kiberobranu (CDC) prati internetske stranice, poruke e-pošte i internetske aktivnosti pojedinaca koji se smatraju političkim protivnicima.</p> <p>Tijekom prosvjeda u Iranu u rujnu 2022. CDC je imao aktivnu ulogu u represivnim politikama iranske vlade, među ostalim i identificiranjem te uhićivanjem prosvjednika.</p> <p>CDC je izravno odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Iranu.</p>	+

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.

	Ime	Identifikacijski podaci	Razlozi	Datum uvrštenja na popis
8.	Snage za izvršavanje zakonodavstva Islamske Republike Irana (LEF) (također poznate kao NAJA; FARAJA) انتظامی فرماندهی ایران اسلامی جمهوری	Adresa: Teheran (Iran)	Snage za izvršavanje zakonodavstva Islamske Republike Irana (LEF) uniformirane su policijske snage. LEF-ova očita i teška kršenja ljudskih prava, kao što je neselektivno otvaranje vatre bojevim streljivom na mirne prosvjednike, uključujući djecu, uvelike su dokumentirana otkad su sredinom rujna 2022. započeli prosvjedi u vezi sa smrću Mahse Amini. Više od 70 prosvjednika poginulo je, a stotine su teško ozlijeđene, uključujući djecu. Od početka prosvjeda policijske snage također su proizvoljno pritvarale brojne borce za ljudska prava i novinare. LEF je stoga odgovoran za teška kršenja ljudskih prava u Iranu.	+”.

+ SL: molimo umetnuti datum objave ove Uredbe.